

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

ADMINISTRACIÓN

PLAZA DEL CORPUS, 11

REDACCIÓN E IMPRINTA

SAN AGUSTÍN, 7

TELEFONO NUMERO 25

SUSCRIPCIÓN

SEGOVIA, mes..... 1 PUNTA

FUERA, trimestre..... 3'50

EL PAGO EN SEGOVIA

APARTADO NUMERO 11

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO—MERCADOS—PUBLICIDAD

## Asuntos del día

Ha terminado el viaje de M. Poincaré, viaje en que la nación vecina puede advertir ferviente deseo, por parte de España, para que las relaciones internacionales se afiancen en lo que concierne al problema marroquí, que es para una y otra nación de más importancia que todos los aranceles.

Tratados de comercio y política marroquí, á esto deben quedar limitados los efectos del nuevo y afectuoso estado de relaciones con Francia. Alguien habla de alianzas oficioso-defensivas, pero infundadamente. La nación vecina no las ha iniciado y España no se halla capacitada para tan altas empresas, ya cada vez más en desuso en Europa. El cosmopolitismo imperante, las asociaciones internacionales y el concepto del Estado moderno, limitan aquellas obligaciones internacionales que caracterizaron á los primeros siglos de nuestra actual constitución nacional.

Celebraremos que la entente se limite á los dos puntos anunciados primeramente, y hagamos votos por que la prosperidad de ambos pueblos corone la obra que en estos instantes se inicia.

Entre los intereses españoles, muy acentuados en Castilla, que requieren atención y esfuerzo para penetrarlos en Francia, están en primer lugar los vinos.

Pasó aquella época en que filoxerado el viñedo francés, vendíase el vino español á buenos precios, siendo solicitado por comisionistas que lo arrebatában de nuestras bodegas, sin excepción de calidades.

Reconstituida la cepa francesa, la nación vecina opuso resistencia á la admisión de vinos españoles, señalándoles unos derechos de entrada de doce francos por hectólitro, lo cual ha dificultado extraordinariamente la expansión comercial que necesita nuestra viticultura.

Probablemente los franceses no ceden, en legítima defensa de la suya; pero el Gobierno español debe mirar muy detenidamente cuáles sean los conceptos de riqueza que puede Francia desarrollar, con nuestro concurso, preferentemente á sus vinos, ó á determinadas especialidades de ellos, y obrar en consecuencia con lo que requieren los intereses nacionales.

Estamos en pleno aniversario de la creación de una nueva república.

La China convertida en República parece caso de fábula, de cuento verdaderamente oriental. Es realidad, sin embargo; tiene su presidencia, su jefe elegido por las Cámaras y aceptado por tres naciones tan importantes como Rusia, Suiza y el Japón. Darán las otras su asentimiento, sin duda.

La elección de Yuan Shi Kai estaba descontada, como consecuencia de hábiles maniobras, combinadas pacientemente durante dos años, para salvar el imperio de la bancarrota. Yuan

Shi Kai es el único hombre que puede, por su prestigio y por su autoridad, encauzar un régimen que se levanta sobre las ruinas de la dinastía manchú. El nuevo presidente preparó la revolución en 1911; hoy sábado 11, se cumple precisamente la fecha del aniversario. Y lo admirable del caso es que este hombre estaba indicado para ser el salvador y el favorito del régimen imperialista, dentro del cual desempeñó los cargos de ministro de la Guerra y vice-roy de Tchili. Un desacierto de la dinastía le precipitó en las filas contrarias, caído en desgracia y desterrado, inolinóse al partido de los innovadores, favoreciendo los planes de la juventud.

Pero Yuan Shi no es propiamente un revolucionario. Es un aristócrata, con resabios autócratas. ¿Le servirán estas cualidades, las de talento, las de experiencia y don de mando para desempeñar su difícil papel? Acaba de ser elegido y no puede desearse fácilmente la incógnita. Ya veremos si puede sostener durante cinco años el mandato de la soberanía popular... ó seguir sosteniéndolo casi regimiento sobre sus hombros, que todo podría ser.

## Junta municipal del Censo

Ayer, presidida por don Emiliano Bravo Lobato, se reunió en el Ayuntamiento la Junta municipal del Censo para proceder á la designación de las personas que han de constituir dicho organismo en el próximo bienio.

Quedó constituida en la siguiente forma: Presidente.—Don Fernando Serrano García, elegido por la Junta local de Reformas Sociales.

Vicepresidente.—Don Rufino Arango Gómez, como concejal que obtuvo mayor número de votos; suplente, don Adrián Ramírez Redondo, por igual concepto.

Vocales.—Como retirado de guerra, don Eustaquio Arbeiza y Sánchez; suplente, don Enrique Fernández Urbón.

Por inmueble, cultivo y ganadería.—Don Manuel de la Vega Arango y don Anacleto Gilarranz Luciani; suplentes, don José Luis Guilián y Bustamante y don Víctor Herrero Pascual.

Por industrial.—Don Pedro Parareda González y don Victoriano Villoslada Neira; suplentes, don Carlos Tablada Maeso, y don José Pérez Villamil.

Según determina la ley, esta Junta no se constituirá hasta el día 2 de Enero y en esta reunión se hará el nombramiento de Vicepresidente.

## De interés para los prófugos

En vista de las consultas hechas al Ministerio de la Gobernación por la Junta de Beneficencia de Coruña y por el Gobierno civil de dicha provincia, trasladadas por aquel departamento al de Guerra solicitando que se amplie el plazo para la redención á mérito del servicio militar activo de los prófugos procedentes de reemplazos anteriores al de 1912, que han sido indultados de la penalidad en que han incurrido, el rey, de acuerdo con el Consejo de ministros, se ha servido ampliar hasta el 31 de Diciembre próximo el plazo para que se puedan redimir del servicio los prófugos de referencia, siempre que hayan sido indultados con posterioridad al mes de Septiembre del año actual, haciéndose extensiva esta disposición á todos los prófugos que hayan sido indultados de la indicada penalidad después del mes de Septiembre del año próximo pasado,

advirtiendo á los interesados que las operaciones del Banco de España y de sus Sucursales terminarán á las tres de la tarde del indicado día.

## El Giro Postal en la provincia

A partir del día 20 del actual, la estafeta de Correos de Cuéllar queda autorizada para el servicio del Giro Postal.

## EN EL CIRCULO DE LOS LUISSES Una velada

Mañana, á las seis y media de la tarde, se celebrará una velada literaria en el domicilio social de la Congregación de San Luis Gonzaga.

Se leerán poesías y dirigirá la palabra á la concurrencia el director espiritual del Círculo R. P. Lorenzo Alabert.

## LAS VACANTES DE CONCEJALES

En las próximas elecciones se cubrirán las siguientes vacantes:

Por el distrito 1.º del Norte.—Cuatro, que corresponden á la salida de don Satorio Moreno González, don Pedro Arranz Martín, don Angel Alberto Sanz y don Francisco García Fernández, procedentes de la renovación ordinaria de 1909.

Por el distrito 2.º del Sur.—Dos, que corresponden á la salida de don Gregorio Gonzalo Albertos, procedente de la renovación ordinaria de 1909 y la vacante por defunción de don Santos Asenjo Muñoz, elegido en 1911.

Corresponsal. 9 Octubre 1913.

## Santa María de Nieva

En la próxima renovación del Ayuntamiento corresponde cesar á los siguientes concejales:

Don Francisco González Heredero, don Arcadio González Vallejo, don Antonio Escudero Bobillo y don Ignacio Aguirre Agudo.

Corresponsal

## Noticias militares ARTILLERÍA

Matrimonios.—Se concede real licencia para contraer matrimonio al primer teniente de Artillería don Angel Gómez.

La Patrona de la Guardia civil Este es el primer año que va á solemnizarse el día de la Santísima Virgen del Pilar de Zaragoza como Patrona de la Guardia civil.

Se tendrán en cuenta las prevenciones siguientes:

1.º En todos los puestos se vestirá de gala, izándose la bandera en las casas-cuarteles, previa la venia de la autoridad militar de la plaza donde la haya.

2.º En las capitales de provincia se costeará una misa rezada, que se aplicará en sufragio de los compañeros del Cuerpo fallecidos, asistiendo á ella la fuerza franca de servicio, con armas y al mando del jefe de la línea. En Barcelona y Valencia irá la fuerza mandada por el jefe y capitanes de cuartel y subalternos de semana.

En estas y en las demás capitales concurrirán al acto todos los jefes y oficiales, invitando á las autoridades y á los demás Cuerpos de Ejército para que puedan designar una Comisión que los represente.

3.º En todos los demás puestos asistirá la fuerza franca de servicio, formada y sin armas, á oír una misa.

## DE ELECCIONES Candidatos católicos

Según leemos en «La Provincia de Segovia», semanario católico, el Círculo tradicionalista tiene acordado presentar candidatos propios en varios distritos electorales de esta capital, en las próximas elecciones de concejales.

El colega dice que no están aun determinadas las personas que figurarán en candidatura.

## La carrera motociclista de mañana

La carrera motociclista de mañana, que organizada por la Federación ciclista madrileña se correrá en la carretera de La Coruña, promete ser un éxito.

Han sido designados los jurados y marcados los puntos de destino en que han de ejercer sus cargos.

He aquí la lista de ellos: Meta de salida y llegada (kilómetro 4 de la carretera de La Coruña-Viveros).

Presidente, don Benito Arizabalaga; secretario, don Jacinto Sala; cronometrador, don Carlos Soria; juez, don Patricio Cuesta; y vocales, don César Ruiz, don José H. Osma, don José María Sembi y don Manuel González Díaz.

DESDE CUÉLLAR

## Un suicidio

En el cercano pueblo de Campaspero, se ha suicidado, disparándose dos tiros de revólver, el joven de veinte años Mariano Martín.

Parece ser que la causa de tan funesto accidente, fué producida por haber perdido en el juego los jornales de la siega.

Corresponsal. 9 de Octubre, 1913.

## M. POINCARÉ en España Llegada á Cartagena

Recibimiento del Rey y del Presidente.—En el muelle.—Embarkado de los Jefes de Estado.—Espectáculo sorprendente.—El Rey en el «España».—Entrega de condecoraciones.

Cartagena 10.—Con un pequeño retraso llegó á esta ciudad el tren que conducía á Su Majestad el Rey y al Presidente de la República francesa, que han hecho un viaje feliz.

El retraso se debió á una breve detención del convoy al subir el puerto de Canteras, por patinar la máquina.

En varias estaciones del trayecto fueron objeto ambos Jefes de Estado de cariñosas manifestaciones. Salieron á complimentarles las autoridades y numerosas Comisiones.

En Cartagena reinaba extraordinaria animación desde las primeras horas de la mañana. En las calles se reunían grandes grupos de gente que marchaban al muelle para presenciar la entrada del Rey y del Presidente.

Entre el público había gran número de franceses llegados de Argelia.

La mayoría de las casas estaban engalanadas con colgaduras, y la ciudad ofrecía vistoso aspecto.

En la tribuna construída junto al apeadero se reunieron las autoridades y Comisiones oficiales, con el ministro de Marina y el comandante general del apostadero, para recibir al Soberano y al Presidente.

También esperaba el obispo de Murcia. El apeadero construído en el muelle llamaba á atención por su elegante decorado, en el que resaltaban los escudos de Francia

248 EL CASTILLO DE LA RABIA

—Señora baronesa, ¿juzgala peraltarme que use con vos de extra franqueza?

—Os lo ruego, marqués.

—En ese caso, no me preguntis más.

—¡Ah!—blizo la señora de Luceville.

—Os lo suplico, esta noche he cometido una falta grave, en la que no quiero volver á caer en adelante.

Está mal hecho, ¿no es cierto? al rogarme que no os volváis á ocupar de mi pobre corazón, cuando á su primer llamamiento habéis tenido la bondad de secundar mis más queridas esperanzas; pero, por favor, sin analizar mi conducta, tratar al aun de saber los motivos que me hacen obrar como hago en este momento, concededme la completa abstención, que reclamo de vos, en nombre de la corral con que hasta habéis querido honrarme.

—El corazón es un loco de genio,—repuso la baronesa.—Desde este momento todo lo he olvidado y os prometo no volveros á hablar de Otilde en adelante.

—Gracias,—dijo Sancho cogiendo la mano de la señora de Luceville, sobre la cual depositó un beso respetuoso.

A día siguiente volvió á ver á Otilde en el teatro de los Italianos.

Generalmente una seña casi involuntaria y que

SOLICITA DE «EL ADELANTADO» 245

No obstante, insistió en sus atenciones hacia Otilde, que acogió sus homenajes con calculada frialdad.

En el momento en que iban á separarse.

—¿Qué ha sucedido, señor?—preguntó en voz baja á la baronesa con un acento llano de ansiedad.

En pocas palabras la señora de Otilde tuvo la bondad de ponerle al corriente.

La situación era grave; pero el suceso le había hecho temer ya tantas cosas, que casi se olvidó de saber el verdadero motivo de la incoherencia de la señora Schuberger.

Primero se había imaginado que no solamente sabía su duelo con de Maugrange, sino que había adivinado su verdadera causa. Esta suposición era inverosímil, porque todo concurría para llevar á Otilde completamente ignorante de los acontecimientos del día.

Primero, que los testigos se habían comprometido á no hablar á nadie del duelo, y por consiguiente habían debido guardar silencio absoluto; luego Jorge no era bastante íntimo en el hotel de Luceville para admitir á los señores familiares, luego nadie había podido notar su ausencia, y Otilde menos que nadie.

El marqués hizo pronto estas reflexiones, y en cuanto el tanquero y su hija se retiraron, trató

y España, entre banderas de los dos países. Junto al apeadero estaba formada una compañía del regimiento de España, con bandera y música, para rendir honores.

El tren Regio se detuvo ante el apeadero del muelle. La banda de música tocó la Marsellesa y la Marcha Real; y el público aglomerado, no lejos, hizo una salva de aplausos.

Las baterías de la plaza y los buques de guerra dispararon los cañonazos de ordenanza.

El Presidente Poincaré descendió del coche, y luego lo hizo el Rey. Siguiéronlos los ministros y las personalidades del séquito.

Ambos Jefes de Estado pasaron revista a la compañía de España, que luego desfiló en columna de honor.

En la tribuna se verificó la recepción de las autoridades y Comisiones. El alcalde de Cartagena dió la bienvenida al Presidente y al Rey, que después fueron cumplimentados por todo el elemento oficial.

Terminada esta breve recepción, el Rey y el Presidente se dirigieron al elegante embarcadero improvisado en el muelle, para dirigirse el primero al acorazado «España», y el segundo al acorazado «Diderot».

Don Alfonso embarcó en una lancha de vapor del «España», con el conde de Romanones, el ministro de Estado, el marqués de Viana, el de Villa Urrutia, el general Aznar, el conde de Aybar, el señor Méndez Alán y demás personas del séquito.

Mr. Poincaré embarcó con M. Pichón, el embajador Geoffray y su comitiva.

El momento fué interesantísimo. Los buques de guerra, empesados, hacían repetidas salvas.

Las tripulaciones, subidas en las vergas, y formadas sobre cubierta, lanzaban los vivas de ordenanza.

Los buques mercantes saludaban con sus sirenas, y la bandas de música tocaban la Marsellesa y la Marcha Real.

El espectáculo era realmente admirable, y á su brillantez contribuía la hermosura del tiempo.

En los numerosos barcos surtos en la bahía, desde las murallas y desde el muelle, un enorme público presenciaba el espectáculo.

En el momento en que el Rey y el Presidente embarcaban, cruzó sobre la bahía, en magnífico vuelo, el biplano del aviador francés Demazet. Este dejó caer ramos de flores, adornados con lazos de los colores españoles franceses, que fueron entregados al Rey.

Al llegar el Soberano al «España», fué recibido con los honores correspondientes. S. M. se dirigió inmediatamente á su cámara.

El ministro de Marina quedó sobre cubierta, é hizo entrega á los almirantes Pidal y Miranda, y á los jefes del buque, de las condecoraciones francesas que se había dignado concederles M. Poincaré con arreglo á las prácticas protocolares.

A bordo del «Diderot»

A las once y media se trasladaron los dos jefes de Estado al «Diderot». La lancha ar-

bolaba el estandarte real y la bandera francesa.

También pasaron á bordo del acorazado francés, el conde de Romanones, M. Pichón, el señor López Muñoz, el marqués de Viana, el marqués de Villaurrutia, M. Geoffray, el almirante Pidal y los séquitos del Rey y de Mr. Poincaré.

Don Alfonso y el presidente fueron recibidos en el «Diderot», que izó el pendón real junto á la bandera de Francia, con los correspondientes honores.

Luego de recorrer todas las dependencias del buque comenzó el almuerzo

Brindaron Poincaré y don Alfonso en términos patrióticos.

El almuerzo.—Brindis de Monsieur Poincaré.

La mesa de la cámara donde se celebró el almuerzo estaba dispuesta en forma de herradura. Presidió Don Alfonso y á su izquierda se colocó M. Poincaré.

A la derecha del soberano español tomaron asiento el conde de Romanones, el señor Gimeno y el almirante francés, y á la izquierda del presidente de la República, el señor López Muñoz, M. Pichón, el marqués de Villaurrutia y M. Geoffray.

Salida de la escuadra francesa

A las tres de la tarde comenzaron los preparativos de marcha en la escuadra francesa y en los torpederos españoles que la iban á dar escolta. El rey presenció las operaciones desde la toldilla del «España». La tripulación de este acorazado se hallaba formada sobre cubierta.

Desfilaron primero los torpederos franceses y luego los españoles, y á las cuatro en punto emprendió la marcha el «Diderot», seguido del resto de la escuadra.

La baterías de tierra, los buques de guerra españoles y el acorazado inglés despidieron á los marinos franceses con salvas.

El espectáculo, que resultó magnífico, fué presenciado por el rey desde un balconcillo del acorazado «España».

Un enorme gentío contemplaba la marcha de los barcos desde el muelle y las azoteas.

La escuadra se perdió en el horizonte detrás de la isla Escombrera á la media hora de zarpar.

El rey dijo que hoy no bajaría á tierra y que mañana visitará los astilleros y entregará al «España» su bandera de combate.

Donativo de Poincaré

El cónsul francés ha visitado al alcalde, en nombre de Mr. Poincaré, y le entregó 1.500 francos para los pobres de la ciudad. Manifestó que el presidente de la República deploraba no haberse podido despedir personalmente del pueblo de Cartagena.

El Presidente hace un ruego

Al llegar á la estación del Mediodía, en Madrid, cuando se dirigía á Cartagena, el señor Poincaré, momentos antes de partir solicitó que los wagones que había de ocupar fueran iluminados con las buenas lámparas «METAL=T». que tan agradable le hicieron el trayecto de la Frontera á Madrid, pero anticipándose á sus deseos ya todo el tren presidencial estaba iluminado

con las lámparas «METAL=T». Se hicieron grandes elogios de los organizadores del viaje.

### Los exploradores segovianos

La excursión de mañana

A las nueve se presentarán mañana los exploradores segovianos en su domicilio social, para salir de excursión al campo.

Irán provistos de comida y merienda.

Se recuerda que la asistencia es obligatoria, y que se procederá á dar de baja en la institución, al que deje de concurrir á tres excursiones consecutivas ó cinco alternas, sin causa justificada.

### La fiesta del Rosario

Los dominicos y la Asociación del Rosario perpétuo celebrarán en obsequio de su amantísima Madre la Virgen del Rosario, mañana 12, la función principal de los cultos con que vienen honrándola por espacio de nueve días.

A las siete y media de la mañana se distribuirá el pan de los ángeles á los guardias de honor y demás fieles en la que se regalará un rosario. A las nueve y media, misa solemne y panegírico del Rosario á cargo del orador de la novena. Por la tarde, á las cinco, el rosario y conclusión de la novena é inmediatamente se organizará la procesión, que recorrerá varias calles de la ciudad.

A los guardias de honor y demás fieles se les suplica puntualidad á los actos religiosos que se celebran durante el día.

### DE SOCIEDAD

Viajes

Después de haber pasado en esta capital la temporada de verano, mañana salen para Madrid los señores marqueses de la Floresta.

De días

Mañana, Nuestra Señora del Pilar, celebran su fiesta onomástica las señoras de Castro Rueda, Sánchez Pastorido, Entero (don Martín), Samaniego, González (don Esteban), Triviño, Roura, Arenas y viuda de don Julián Carretero.

Y las señoritas de Martínez Pisón, Guitián, Martí, Callejo, Parallé, González Calvo, Laffita, Delgado, Well, Cáceres, Roura, Romero (don Bernardo), La Rosa, Vera, Escalzo, Cañas, Montero y otras que no recordamos.

A todas las enviamos nuestra felicitación.

### Bien venido

Ha trasladado su residencia á esta ciudad, cesando en el ejercicio de su profesión en Vegas de Matute, el ilustrado médico y estimado amigo nuestro don Lucas Borreguero.

Reciba la más afectuosa bienvenida.

### Enhorabuena

Se ha promovido el juicio correspondiente para conceder el empleo de teniente coronel, á nuestro amigo el distinguido comandante de Artillería don Enrique Alvarez Zueco, por su valeroso comportamiento en el combate sostenido el 3 de Agosto en Punta Colorado.

La noticia será recibida con agrado en esta ciudad donde tantas amistades tiene el bizarro comandante, á quien cordialmente felicitamos.

### Fiesta onomástica

El lunes próximo celebra sus días el digno gobernador civil de la provincia, estimado amigo nuestro, don Eduardo Serrano Navarro.

El señor Serrano en atención á las recientes desgracias de familia, no recibirá á sus amistades en dicho día.

También son los días del ingeniero de Montes, señor Alvarez; del administrador del Monte de Piedad, señor Queralt; del oficial retirado del Ejército, señor Díaz; del empleado en las oficinas de Obras públicas, señor La Rosa, y del industrial, señor Doldán.

A todos les enviamos nuestra felicitación.

### NOTAS DE LA CAMPAÑA

### Soldados enfermos

Desde Ceuta han marchado á Malaga en el vapor «Vicente Sanz», los siguientes enfermos:

Regimiento de Wad Rás.—Soldados Lorenzo Macías Uman, Francisco Coris Canizares, Francisco Lacombe Hombo, Juan Medina Liscia, Felipe Aldaves Ochoa, Julián Peir Pastor, Cándido Fernández Castro, Marcelino Vega Vidal, Manuel Pérez Martínez, Victoriano Mayoral Clemente, Vicente Domingo Píet, Miguel Codina, Bartolomé Serrano García, Fiorentino Ochoa Bravo, Rogelio Gallego Antón, Rogelio Martínez Fernández, Miguel Belsi, Antonio Tesaco

más misión que la de notificar, en los cinco días primeros del mes actual, á los interesados y hacer públicos los nombramientos de los individuos á quienes corresponda formar parte de las Juntas municipales, como vocales de ellas en el bienio entrante, debiendo las actuales Juntas continuar desempeñando hasta 1.º de Enero próximo todas las demás funciones que las encomienda la ley.

EN ESCOBAR

### Una mujer muerta

El día 6 del actual, tuvo conocimiento la benemérita del puesto de Cantimpalos de que en el sitio denominado «Pradera de enmedio», próximo al barrio de Peñasrubias, término de Escobar, había aparecido el cadáver de una mujer.

Practicadas las necesarias averiguaciones, resultó ser la vecina del citado Peñasrubias Petra Muñoz López, de 66 años de edad, casada.

Según el dictamen de los médicos, la muerte ha sido casual y á consecuencia de una parálisis del corazón.

El juzgado se personó en aquel lugar, ordenando el levantamiento del cadáver.

### DE SOCIEDAD

Primer parte

1.º La luna de miel, marcha militar. . . . . Allier.

2.º La salvaje, americana de concierto (1.º vez) . . . . . Urgellés.

3.º Serrana rondeña, gavola de concierto (1.º vez) . . . . . Quiteras.

Segunda parte

4.º Los cadetes de Artillería, two-steps (1.º vez) . . . . . Pefialva.

5.º Flor de Andalucía, bolero de concierto (1.º vez) . . . . . Dorado.

6.º Limeño, pasodoble flamenco (1.º vez) . . . . . Cárate

Pujol, Segundo Muñoz Bernal y Antonio Baeza Molina.

Cazadores de Madrid.—Soldados Telesforo Galán Cabra, Marcos Lorente San Juan Antonio Montes Larios y José Puerto Catalá.

Cazadores de Barbastró.—Soldados José Ruiz Fandía, Antonio Cobos Miranda, Miguel Místana Martín, José Cano Pascual y José Muñoz Muñoz.

Cazadores de Arapiles.—Soldados Francisco Alonso Rico, Antonio Osuna Morales, Hilario Ayagua Roberina, Agustín Hernández, Juan Berrocal Martínez, Manuel Torrero, Benito Castro García, Pedro Soto Vera y Juan Valencia Cardiel.

Regimiento de Saboya.—Soldados Luis García, Pedro Navarro Navarro, Félix Gil Barcalar, Alfredo Montó, Isidro Miguel Landeró, Antonio Rodríguez Becerril, Sebastián Alvarez Duarte, Enrique Sanpedro Vidal, Florencio Muñoz Gómez y Pedro Sánchez.

### La música en los paseos

Mañana, de tres á cinco, interpretará la banda de la Academia de Artillería el siguiente programa, en el Paseo del Salón:

Primer parte

1.º La luna de miel, marcha militar. . . . . Allier.

2.º La salvaje, americana de concierto (1.º vez) . . . . . Urgellés.

3.º Serrana rondeña, gavola de concierto (1.º vez) . . . . . Quiteras.

Segunda parte

4.º Los cadetes de Artillería, two-steps (1.º vez) . . . . . Pefialva.

5.º Flor de Andalucía, bolero de concierto (1.º vez) . . . . . Dorado.

6.º Limeño, pasodoble flamenco (1.º vez) . . . . . Cárate

### Sucesos locales

#### Quemado con agua hirviendo

Esta mañana al joven de 17 años Evaristo Zamarro, que presta sus servicios como camarero en el Café Montañés, se le cayó una vasija que llevaba de agua hirviendo, produciéndole quemaduras de segundo grado en el brazo izquierdo y en el cuello y pecho, de las cuales fué asistido en la Casa de Socorro.

### Fomento de las razas caninas

La Real Sociedad Central de Fomento de las Razas Caninas en España, acaba de dar una prueba más del interés con que atiende á cuanto afecta ó tiene relación con su cometido.

Una Comisión de la Sociedad, formada por los señores conde de Lérida, Beránguer, marqués de Montesa é Hidalgo, presidente, vicepresidente, secretario y director facultativo, respectivamente, ha visitado al señor ministro de la Gobernación para rogarle resuelva favorablemente una instancia presentada por dicha Sociedad, solicitando del ministro dicte una disposición de carácter general, reglamentando la recogida de los perros que vagan por las calles por extraviados ó sin tener dueño.

La Comisión salió muy bien impresionada de su entrevista con el ministro, y es de confiar, por la cultura del país, que el señor Alba, haciendo una obra meritoria que merecerá general aplauso, ponga fin á los innumerables abusos que se cometen en la materia, especialmente en algunas provincias, donde á diario se presencian espectáculos crueles y repugnantes con motivo de la esterilidad.

En otros países viene este asunto reglamentado, con carácter general, desde hace años, y en algunos se le ha dado tal importancia, que las disposiciones que lo regulan forman leyes dictadas exclusivamente para el caso.

La delegación de Segovia visitó al señor Zúñiga hace algún tiempo, quien les prometió tener en cuenta sus deseos, y ocuparse de reglamentar este servicio en la capital, con arreglo á lo que se hace en toda población cuna.

La delegación salió sumamente reconocida á las atenciones que les dispensó el señor alcalde.

### La muerte del cardenal Aguirre

La capilla ardiente.—El entierro.—Llegada de prelados.—La presidencia del duelo.—Otros detalles.

Toledo 10.—En el palacio arzobispal se

de justificar á la joven á sus propios ojos lo que no tardó en conseguir á su entera satisfacción.

—«Sí, es claro, tiene razón; he sido demasiado ligero—se decía;—su incomodidad es obra mía. ¿Que tanto he sido en querer apresurar de ese modo las cosas, cuando estaba tan próximo el fin? ¡Maldito mi impaciencia!

¿Sus miradas no me habían dicho cien veces más de lo que pudiera declarar á la baronesa?... Me amo, estoy seguro; la amo yo demasiado para que pudiera ser de otro modo.

Querida Clotilde. . . ¡cómo desearía arrojarme á tus pies para implorar el perdón y mostrarle todo lo arrepentido que estoy de mi falta!

¡Ah! en adelante ya no hablaré del perdón; dejaré caminar nuestros corazones sin pedir á nadie que apresure con su intervención la dicha que nos espera.

Encerraré mi amor en mí, lo santificaré por el misterio con que sabré envolverle; y lo colocará tan en el fondo de mi alma, que nadie podrá calcular lo grande que es y ni aun sospechar de que existe.

Quede una razón y ha obrado enredadamente, Saporea su secreto disimulando la realidad; su alma es un santuario, en el que ningún profano debe penetrar; en esta gran susceptibilidad de mi alma y radiante ídolo, hay un encanto que yo hubiera sabido comprender.

«Gracias, Clotilde; alma escocida y adorada, has hecho bien en castigarme.»

Este monólogo no había ocupado la imaginación del marqués sino algunos segundos. Todo el consuelo que acababa de descubrir había pasado por su corazón con la rapidéz de un relámpago, iluminando su rostro y tranquilizando su alma.

El hombre que algunas horas antes había evidentemente apuntado el corazón de Jorge, no pensaba más que en matarle sin compasión por su fuerza, su juventud, su porvenir, ni por los que poseían honras, comodidades ó placeres, ni por sus amigos, ni por sus relaciones.

Los grandes sentimientos tienen sobre ciertas naturalezas violentas é impresionables, el poder de hacerles pasar en menos de una hora todas las vicisitudes del rosario de sus esperanzas, después de haberlas hecho contar por entero al se las dudas más tristes y dolorosas.

Aquel aire feliz del marqués, llamó la atención de la baronesa de Lunevilla.

—¿Ya estás consolado, marqués?—le dijo.

—¡Ya estoy consolado! ¿y de qué?—dijo Alviella fingiendo sorpresa.

—De las tristes noticias que os he dado.

reciben constantemente telegramas de pésame, y las listas se cubren de firmas.

La capilla ardiente se instalará en la planta baja del Arzobispado, y al ser velarán al cadáver varios sacerdotes, los seminaristas y algunas religiosas.

El entierro se verificará el domingo, á las diez de la mañana. Aunque el cardenal Aguirre había dispuesto que se le enterrara con toda modestia, será preciso tributarle los honores correspondientes á su alta jerarquía.

Por real orden, las tropas formarán en la carrera y también el batallón de alumnos de la Academia.

Las baterías harán las salvas de ordenanza.

La comitiva seguirá la misma carrera que la procesión del Corpus, pero en sentido inverso.

El cardenal será enterrado en la catedral, frente al altar de la Virgen del Sagrario, que, según el ritual, designó el P. Aguirre al posesionarse de la Sede.

Mañana se hará el embalsamiento del cadáver. El rostro del ilustre purpurado no se ha descompuesto y conserva toda su beatífica impresión.

Han anunciado su llegada para asistir al sepelio el arzobispo de Valencia, el obispo de Valladolid, los obispos de Madrid y Sion y otros mucho prebendados.

El Nuncio llegará mañana.

Presidirán el duelo un representante del rey, que probablemente será el infante don Alfonso; el ministro de Gracia y Justicia, en representación del Gobierno; el vicepresidente del Senado, el dean del cabildo de la catedral, los prebendados que vengan, el gobernador civil, el presidente de la Diputación y el alcalde de Toledo.

## SUETOS

En honor de la Pílarica

Mañana, á las diez y media, se dirá una misa rezada en la iglesia del Corpus, costeada por esta Comandancia de la Guardia civil, en honor de su patrona la Virgen del Pilar.

Casa de Socorro

Ayer fué curado Fidel Agudo, de 12 años, de una contusión en el parietal izquierdo, producida por una caída casual.

## Beneficio importante

Se obtienen todos los que compran los artículos de Ultramarinos en el NUEVO ECONOMATO

Hoy se han recibido quesos de Nate, Roquefort, Gruyere, Bola y Manchego, todos de superior calidad. Probado.

10, Plaza del Corpus, 10

Preparación militar

El huérfano de Guerra don Custodio Dominguez, estudiará gratuitamente en la Academia de los señores Gomá y Ugarte, en Segovia, cubriendo la plaza que ofrecieron á S. M. el Rey y que ha sido otorgada en concurso á dicho huérfano.

Hogar y Moda

Con este título se publica dicha revista que se compone de cuatro obras, como son un folletín de novela, id. Historia General de España, id. Diccionario Enciclopédico Castellano, y Hogar y moda con labores y confecciones de trajes para señoras y niños.

Se publica cuatro veces al mes por el mínimo precio de números sueltos 20 céntimos y suscripciones por meses 50 céntimos; para adquirirla en la nueva Librería y objetos de Escritorio.

Gándido Herrero, Cervantes, 9. — Segovia

En Santa Eulalia

Mañana celebrará la Cofradía del Rosario, establecida en la iglesia de Santa Eulalia, la fiesta de su titular, con solemne misa sacramental a las nueve y media, y por la tarde, á las cuatro, exposición de S. D. M., rosario y salve cantada.

Esta Cofradía celebrará el centenario de su fundación el año próximo y con tal motivo se preparan grandes fiestas.

En El Pensamiento

En este favorecido salón de recreo, se celebrarán mañana animados bailes, por tarde y noche, que serán amenizados por una escogida banda de música.

Las grandes cantidades de Agua de Colonia de Orive que se gastan en España se explica por su superioridad incomparable y su baratura sin igual, y por las facilidades

de su adquisición. Por 8'50 pesetas, 2 litros; 16 pesetas, 4 litros. Se manda franca estación, pidiéndola á Logroño á los Hijos de Orive, remesando su importe.

Son las mejores aguas alcalinas **Vichy-Hópital** (estómago), **Vichy-Célestes** (riñones), **Vichy-Grande-Grill** (hígado.)

Teatro Miñón

Para esta noche se anuncian, en tres diferentes secciones, películas de gran novedad en el cinematógrafo que se exhibe en el Teatro Miñón.

**CONVIENE** á las personas nerviosas el **Jarabe Hipofosfito Sa. ud.** — Véndese en farmacias.

Regreso de alumnos

Mañana regresarán á Segovia los alumnos de la Academia de Artillería, que disfrutaban vacaciones, y el lunes se reanudarán las clases.

TÓNICO REGULADOR DEL CORAZÓN

**VINO de KOLA MIDY**

CONTRA FATIGA FÍSICA E INTELLECTUAL. ANEMIA DE PAISES CALIDOS, CONVALESCENCIA LENTA, NEURASTENIA, EXCESOS DE TRABAJO.

1 VASITO ANTES DE CADA COMIDA. PTS. 4'50 BOTELLA

Juzgado municipal

Registro civil

Hoy se ha inscripto la partida de defunción de Rafael Rueda Pragerdo, de 17 años, soltero.

Nacimientos, ninguno.

Es el mejor de los laxantes **Grains de Vals**, de acción suave y eficaz. Dosis uno ó dos granos al cenar. Farmacias.

Las fiestas de Santa Teresa

Con motivo de las fiestas, que se celebrarán en Avila en honor de Santa Teresa de Jesús, la Compañía del Norte ha establecido billetes de ida y vuelta á precios reducidos.

## Boletín religioso

Santos de mañana

Nuestra Señora del Pilar.

Cultos para mañana

—En Corpus Christi, el culto diario al Santísimo Sacramento, de cinco y media á seis y media de la tarde.

—En Santo Domingo el Real, á las seis de la tarde, exposición de S. D. M., estación, rosario, letanía, ejercicios del mes, rosario, reserva y salve cantada.

## ALCANCE

de MADRID

(POR TELÉFONO)

á la de

De Huelva.—Camino de la solución.

El gobernador de Huelva telegrafía diciendo que le ha visitado una comisión de obreros del puerto, exponiéndole sus deseos de reanudar el trabajo aceptando las condiciones impuestas por el Gobierno.

La Junta de obras del Puerto no se muestra propicia á despedir á los «esquirols», que tan buenos servicios han prestado; pero se cree que al fin se hallará una fórmula de arreglo.

Los liberales de Avila

Una comisión de liberales de Avila, acompañada del alcalde y gobernador de dicha población, ha visitado al señor Aiba para hacerle entrega del mensaje de adhesión acordado en reciente asamblea.

Un recurso

Uno de los opositores á las cátedras del Instituto de San Isidro ha presentado recurso contra una Real orden que autoriza á un auxiliar para el desempeño de una cátedra en dicho instituto.

De Cartagena.—El Rey visita los talleres.

Esta mañana desembarcó el Monarca y su séquito para visitar los talleres de la Constructora Naval.

Fué recibido por el marqués de Bolmarque y alto personal de la sociedad. El Rey manifestó que estaba muy

satisfecho del recibimiento y despedida tributados á Mr. Poincaré.

Luego visitó los talleres, conversando con los ingenieros y algunos obreros.

Embarcó de nuevo en el torpedero «Bustamente», donde almorzó.

Entierro del Cardenal Aguirre

Hoy sale para Toledo el infante don Fernando, que representará al Rey en el entierro del cardenal Aguirre.

En representación del Gobierno irá el ministro de Gracia y Justicia.

Inauguración de un Instituto

El ministro de Instrucción pública inauguró solemnemente el nuevo edificio para Instituto general y técnico de Cartagena.

## BOLSA

COTIZACIÓN DE AYER

Interior..... 79 25  
Amortizable al 5 por 100..... 100 00  
Acciones del Banco..... 448 00  
Acciones de Tabaco..... 289 50

CAMBIOS

París á la vista..... 5 95  
Londres á la vista..... 00 00

CORRESPONSAL.

## Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Segovia

El Consejo de Administración de este Establecimiento, en la sesión celebrada el día 4 del corriente, ha acordado celebrar la Junta general de accionistas que previenen los artículos 5.º y 7.º de sus Estatutos, en el local de aquel, el día 12 del actual á las once de su mañana.

Segovia 7 de Octubre de 1913.—

El Presidente accidental, *Rufino Arango*.

## TRASLADO

La antigua y acreditada droguería de

Andrés Hernanz Pérez

esquina de la cárcel, frente al señor Arana, se ha trasladado á la Plaza del Corpus, número 9, frente al comercio de don Prudencio González.

Lo que pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general.

9, PLAZA DEL CORPUS, 9

## Ama de cría

Casada, de 32 años de edad, leche de diez meses, se ofrece para casa de los padres, de toda confianza, y dentro de la provincia.

Dirigirse á Felipe Lorenzo, de Ber-cimuel.

## Pastos y labor

Se arriendan para ganado lanar y vacuno, por uno ó varios años, los de los Quintos «Hato de Garro», «Milanera» y «Milanerilla» en el Valle de Alcudia y también los pastos, olivares y labor de «Cervera» y «Valdeparaiso», en término de Valenzuela (Ciudad Real).

Razón: señor Corral, Conde de Aranda, 13, Madrid.

## TRASLADO

La sastrería de Lucorden se ha trasladado á su nueva casa, Plaza Mayor 28, donde tiene el gusto de ofrecerse á su numerosa clientela y al público en general.

Plaza Mayor, 28

## HOY

ha llegado á esta capital la conocida modista de sombreros María del Carmen López, con un gran surtido de la última moda de París.

Desde el próximo domingo, pueden visitarla en el

HOTEL COMERCIO

## SE VENDE

hermoso toro semental, de pura raza holandesa; edad, 16 meses.

Razón, San Agustín 1, Segovia.

## HACE FALTA

oficial y aprendiz adelantado en la barbería de Mariano Plaza.

Azoguejo, 10, Segovia.

## Almoneda

Se hace de varios muebles en la calle de José Zorrilla, número 24, piso segundo.

Horas: de nueve á doce.

## TRASPASO

de la taberna de «La Cava Baja», plaza del Carmen, 10, con todos los enseres y medidas de granos.

Para tratar con su dueño en la misma.

## OCULISTA

Dr. ARECHAGA

Consulta de una á tres

Plaza de Santa Eulalia, 6

## TRASLADO

La antigua y acreditada FARMACIA

de la viuda de Sanz Alvaro, hoy de don Felipe de Vicente, se ha trasladado á la calle de la Muerte y Vida, números 10 y 12, donde seguirá despa-

chando con el mismo esmero que anteriormente.

Muerte y Vida, 10 y 12

## Mercados

SEGOVIA

Hay se han cotizado los cereales á los siguientes precios:

Trigo, á 12'50 pesetas las 94 libras.  
Centeno, á 9'00 pesetas fanega.  
Cebada, á 7'75 id. id.

Algarroba 10'75 id. id.  
Fariña de la fábrica LA CASTELLANA (San Lorenzo)

Librería para cilindros  
Mazina patente, saco de 100 kilos, 41 pesetas.

Id. de 1.º saco de 100 id. 40 id.  
Id. de 2.º id. id. 39 id.  
Id. de 3.º saco de 70 id. 18 id.

Salvados  
De 1.º clase, saco de 50 kilos 11 pesetas.

De 2.º id. id. de 50 id. 8'00 id.  
De 3.º id. id. de 30 id. 7'00 id.

AREVALO  
Trigo, 48 y medio reales las 94 libras castellanas.

Centeno, á 37 id. id.  
Cebada, á 31 id. id.  
Algarrobas, á 36 id. id.  
Tendencia del mercado sostenido.  
Temporal, lluvioso.

Corresponsal: I.

VALLADOLID

Almacenes del Canal.—Entraron 500 fanegas de trigo que se pagaron á 49'25 reales las 94 libras.

Tendencia del mercado sostenida.  
Almacenes del Arco.—Entraron 200 fanegas de trigo, que se pagaron á 49'50 reales fanega de 94 libras.

Tendencia sostenida.

MEDINA DEL CAMPO

En este mercado entraron 900 fanegas de trigo, que se pagaron á 49'00 reales las 94 libras.

Corresponsal.

VILLACASTIN

Trigo, la fanega, 12 00 pesetas.  
Centeno, id. 8'00 id.  
Cebada, id. 9'00 id.  
Algarrobas, id. 8'50.

Corresponsal.

CUELLAR

Precios que han regido en este mercado:  
Trigo, la fanega, 47 reales.  
Centeno, id. 37 id.  
Cebada, id. 32 id.  
Algarrobas, id. 36 id.

Corresponsal.

PEÑAFIEL

Trigo, á 48 reales fanega.  
Centeno, á 36 id.  
Cebada, á 30 id.  
Avena, á 24 id.  
Yerba, á 33 id.

Corresponsal.

SEPULVEDA

Trigo, la fanega, á 12'00 pesetas.  
Centeno, id. 10'50 id.  
Cebada, id. 9'50 id.

*Una Receta simple y fácil para tener niños robustos y de buena salud es de darles la mejor harina lacteada Nestlé. La leche sustituta de la materna.*

De venta en farmacias y buenas droguerías.



**Imprenta**

Follejos, circulares, prospectos, tarjetas, recordatorios, cartales, etc., con prontitud, economía y exactitud.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Publicidad**

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

**Montes, Fotógrafo. Plaza del Corpus, 6 (planta baja)**  
**Ver EXPOSICION de retratos en los escaparates de la casa.**



ES LA **primera lámpara del mundo**

que fue construida con filamento metálico

llamado

**ESTIRADO**

**¡IRROMPIBLE!**

y, por consiguiente, es la UNICA marca que puede ofrecer

**VERDADERAS** garantías, respecto á

duración.

efecto luminoso y

economía en el consumo.

Pídanse los nuevos precios.

**Siemens Schuckert.-Industria Eléctrica (S. A.)-MADRID**

BARQUILLO, 28

APARTADO 155

**La Unión y El Fénix Español**

Compañía de Seguros Reunidos

Capital social:

12.000.000 de pesetas efectivas completamente desemboladas

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 años de existencia.

**Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios**

Subdirector en Segovia, don Celestino Pasagali  
 Plaza Mayor 41. planta baja.



**Docks Avicoles de France**

Representation exclusive pour  
 L'E' Espagne et Portugal  
 La Revista Mercantil.-Valladolid

Alimento acelerador de la postura de las gallinas.

Ha sido verdaderamente extraordinario el éxito que ha obtenido en España este maravilloso invento, para hacer poner á las aves incesantemente aun en los días del más riguroso invierno. Hasta los más incrédulos declaran ya su asombro y por toda España corre ya la fama de este producto. Y no es solo la gran abundancia de huevos que se obtiene, si que las gallinas y demás aves se crían sanas, robustas, coloradas y no padecen las enfermedades que tantos destrozos causan en los gallineros. Los polluelos se desarrollan rápidamente. En una palabra con este alimento los avicultores verán en sus aves salud, fecundidad, hermosura, belleza y... en su bolsillo ganancia positiva. Una sola advertencia debemos hacer y es que no se dejen engañar por los que ofrecen una imitación, tan groseramente hecha, que á poco que se fijen observarán que es carbón y tierra.

Tenemos millares de cartas-testimonios de todas las provincias de España.  
 Precios: 3 kilos 7 y media pesetas; 5 kilos 11 y media; 10 kilos 21; franco estación de Valladolid.

Los pedidos acompañando el importe á

**La Revista Mercantil de Valladolid**

## Sociedad Anónima Cros

Barcelona, Princesa, 21

FÁBRICA DE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA LA AGRICULTURA É INDUSTRIA

**Primeras materias para abonos**

Superfosfatos, nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, escorias, sulfatos de hierro y cobre, ácidos y sales para la industria, etc., etc.

AGENTES Y DEPÓSITOS

EN LOS PRINCIPALES CENTROS AGRÍCOLAS DE ESPAÑA

Pídanse precios y condiciones mercantiles

DELEGADO EN MADRID:

DOM MARIANO MATHESANZ

BARQUILLO 28

Teléfono 975

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de las tierras; suscripción á la revista «Los Abonos Químicos», y envío de varios folletos agrícolas.

Dirigirse á DON JUAN GAVILAN

Director de las oficinas técnicas que esta sociedad tiene establecidas en Madrid.

Barquillo, 26

## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(BAILLY-BAILLIERE - RIERA)

Contiene los nombres y apellidos de todos los Comerciantes, Industriales y Elemento Oficial de España. Agricultura, Ganadería, Hidrografía, Minería, Propiedad, Reseñas geográficas y estadísticas, Servicios públicos, Aranceles de Aduanas y demás datos de interés.

Con la edición presente se regalan seis preciosos mapas de otras tantas provincias, impresos en colores.

OBRA DE UTILIDAD GENERAL

Indispensable en toda oficina, almacén, establecimiento público, etc.

PRECIO DE VENTA { En toda España: 35 pesetas franco de porte.  
 Extranjero: 35 francos; portes y gastos de Aduana á cargo del cliente.

PUBLICADO POR LA SOCIEDAD ANÓNIMA

“ANUARIOS BAILLY-BAILLIERE Y RIERA REUNIDOS,”  
 Consejo de Ciento, 240.-BARCELONA

## Neurastenia, vejez prematura debilidad en las piernas

de los ancianos y de los niños

**Abatimiento, Insomnio SE GURAN con el**

# JEWEL

á base del Muyrapuama del Brasil

Esta maravillosa planta ejerce su acción sorprendente sobre la médula y el cerebro, alimentándolos y regenerándolos. Sus efectos rápidos se manifiestan con el bienestar y la alegría de la más sana juventud. Completamente inofensivo.

DEPÓSITOS EN TODOS LOS PAISES y en ESPAÑA en las siguientes Casas:

MADRID: Pérez Marín y C.ª, A.ª, número 9; F. Gayoso, Arena, número 2; Martín y Durá, Capitanes, número 10.

BARCELONA: José Sureda, Escudillers, número 8 y en todos los Centros de especialidades farmacéuticas

ZARAGOZA: Farmacia Nueva, Azoque, 4; Rived y Chóliz, Don Jaime I, 32.

PALMA DE MALLORCA: Centro farmacéutico de Palma; José Miró, Colón, 2.º

SANTANDER: Pedro García Gavilán, Méndez Núñez, 2.

**ACADEMIA**

## Cano de Rueda

Preparatoria de oposiciones á los Cuerpos de Correos, Telégrafos y Aduanas; y para obtener en tres años el Grado de Bachiller, con matrícula en el Instituto del Cardenal Cisneros. Clases independientes clasificadas por conocimientos en grupos de galanes alumnos. Profesorado competente y prestigioso de todos los Cuerpos. Matriculas en cualquier época del año. Pídanse informes y reglamentos á la Dirección

Fuencarral, 10, Madrid

